



# FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 127 de Las Tunas

Director José A. Brizuola

## TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.....	.....
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles ...	.....
		c) " " " animales.....	.....
		d) " " " faenas rurales.....	.....
		e) " " " juego.....	.....
		f) " " " la muerte, juicio final	.....
		g) Fantasmas, espíritus, duendes.....	.....
	B. Costumbres tradicionales.	h) Brujería.....	.....
		i) Curanderismo.....	.....
		j) Mitos.....	.....
		k) Cosmogonía.....	.....
		a) Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios, muertes.....	.....
		b) Juegos.....	.....
2° - Narraciones y refranes	a) Tradiciones populares.....	.....	
	b) Leyendas.....	.....	
	c) Fábulas, anécdotas.....	.....	
	d) Cuentos.....	.....	
	e) Refranes, adivinanzas.....	.....	
		18	
3° - Arte.	A. Poesías y canciones	a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	.....
		b) Canciones populares.....	.....
		c) " infantiles.....	.....
	B. Danzas.	a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.....	.....
4° - Conocimientos populares	Conocimientos populares en las diversas ramas de la ciencia (medicina, botánica, zoolo- gía, astrono- mía, geogra- fía, etc.)	a) Procedimientos y recetas populares para la cu- ración de enfermedades.....	.....
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, réptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos.....	.....
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos....	.....
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	.....
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puertes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos.....	.....
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	.....
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vo- cabularios, frases sueltas.....	.....
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	.....
		k) Otros conocimientos.....	.....

## OTROS TRABAJOS

.....

.....

Folclor - 127



2

Localidad: "Las Eñúas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José S. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Bentura Rosales

Edad de esta persona: 100 años.

(Otros datos): Este señor tomó parte en la construcción de los cimientos de la Iglesia Catedral de Catamarca.

### Historia de cuatro viejos.

#### Canción

Estando cuatro viejos  
Se ponen a consultar  
Las hasañas que habían hecho  
Cada uno en su mocedad;  
Esto fue un día Domingo  
A la puesta del lucero  
En una buena cocina  
Con bastante leña al fuego.

#### (El 1.º viejo)

Lo cuando era militar  
Armanos una matraca  
En las ciorras del volcán;  
Esto fue a parte del alva,  
Al largarse una bajada,  
Nos entramos a los indios  
Como perros de majada;  
Al subir una cuchilla  
Maté de un solo sabazo  
Cincuenta indios y una china.



(El 2º viejo)

Y cuando era miliciano  
Estuve descatamente  
En la guardia de Navarro.  
Atiendan voy a contar  
Cosas que nunca se han visto:  
Pasaban avestruadas  
Por la laguna de Bristo;  
Salgo a recorrer el campo  
En caballos como alcin  
Para pillar y comer  
La picana y el alcin.  
De allí se vienen amigos  
Mas ligeros que un hondaso,  
Trecientos cinco mate  
Con las volas de un sogaso.

El 3º viejo

Y cuando era marinero  
se me fue el piloto al agua,  
el reloj cadena de oro  
y como estuve tan pronto  
al pronto me desnude  
en busca de aquellas prendas  
al agua me descolgué;  
Examine por bajo el agua  
(esto era en temporadas mías)  
y a lo que fui a salir  
al mes y diez y ocho días.



( El 4<sup>o</sup> viejo )



Si no he sido militar  
Por que mi generacion  
Se lo a sabido domar.  
Yo como fui al otro lado  
Y me fui de conchavado  
Que mi patron se llamaba  
Don Piloto el Pelado  
Mi patron al otro lado  
Venia una cria de oteros  
Entre esos un alazan.  
De experimentar santiaguenses  
Esa noche, buena noche,  
Me hicieron buen agasajo.  
Al otro dia de mañana  
Eche la cria al corral  
Y me grita el capatiz:  
Mozo traiga el bozal  
Eche mi recas al hombro,  
Tambien mi bozal y riendas.  
La estaba el quipo en lasado  
Los ojos como linterna;  
Me dice el capatiz:  
Encille este redomon,  
Despacito caminalo;  
Pues al mandar del patron  
A cavalo de ensillar.  
Tambien con mi buen apero  
Se acomode las de hierro  
Y quitaba como un chanchito  
El diablo de baqualon.  
Entre mi decia, puta el andar del Patron,  
Bellaquis trecientas leguas

Siempre me pudo voltear  
Y de alla volvio sobre el rastro  
Hasta la puerta del corral.  
Atiendan voy a contar,  
(Yo no soy mozo embustero)  
Yo ensille ese animal  
El año que llovio Buñuelon.  
(fin)

Localidad: "Las Zúñas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navío: Cecadía Barrientos

Edad de esta persona: 40 años

Otros datos:

Relación.

La luna salió a vacilar

Y sacó una estrella de guía;

En la vuelta que di

Vi la prenda que yo quería.





Localidad: "Las Guinas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Escradia de Barrientos

Edad de esta persona: 40 años

Otros datos:

Relación.

La luna sale muy triste  
Y el lucero la acompaña;  
Así se entristece el hombre  
Cuando la mujer lo engaña.



7

Localidad: "Las Trinitas"

Escuela: N.º 124

Director de la escuela: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navio: Espíritu de Rosales

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Relación.

Tengo un gajo de albaca  
Lo derramo de hoja en hoja;  
Como quieres que te quiera  
Si mi mamita se enoja.

Localidad: "Las Trinas"

Escuela: N<sup>o</sup> 124

Director de la escuela: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navó: Espirito de Rosalez.

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Relación.

No me tires con piedritas  
Que no soy tu palomita;  
Eirame con tus amores  
Que mucho te quiero, vidita,







9

Localidad: "Las Eñenas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Espiritu de Rosales

Edad de esta persona: 50 años.

Otros datos:

Relación.

El río corre a la mar,  
La aveja vuela a la flor,  
La vida busca a la muerte  
Y la juventud al amor.

Localidad: "Las Guinas"

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navió: Rosario Ceballos

Edad de esta persona: 82 años

Otros datos:

Canción

Una vez llendo a gatear,  
De un golpe casi morí;  
Los perros me rompejaron  
Que hasta el alma me rompi.  
Me levanté muy a prisa  
Con un dolor apretando,  
Me sintió la diabla vieja,  
Los perros me salió echando.

Levanté y alisé la cara...  
Al tiempo de salir para afuera,  
Un perro vello amarillo  
Del fundillo me agarró,  
En el bazo me volteó;  
Me dejaron indecente  
Ellos que completamente,  
Los perros, me rompejaron.

Por la noche volví yo al chiquero  
A llevar mis pantalones;  
De allí me sacó el cabrero  
Las nalgas los mordiscones.



Localidad: "Las Tunas"

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Briquela

Nombre de la persona que la narra: Rosario Ceballos

Edad de esta persona: 82 años

Otros datos:

Canción.

El que engaña una doncella,  
En un pecado hace Dios;  
¡Ay! lo hace enojarse a Dios,  
La virgen llora por ella.

Si él se casara con ella  
Viviera con Dios contento,  
Y la mujer en su casa  
Retirada del pecado...

Si él la niega por otra  
Y no se casa con ella;  
Desterrado de la gloria  
También por las culpas fuera.

- fin -



Localidad: "Las Erinas"

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que narra: Rosario Ceballos

Edad de esta persona: 82 años

Otros datos:



12

### Relación.

Yo soy la que siempre he sido,  
Soy la que nunca se pierde...  
Aunque la boten al mar  
Sobre las espumas vuelve.



13

Localidad: "Las Trinitas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Leonor de Barrientos.

Edad de esta persona: 40 años

Otros datos:

Adivinanzas

Alts en la altura,

Corts en cintura

Con muchos aposentos

Sin puerta ninguna.

(La caña hueca)





14

Localidad: "Las Eúinas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Cecadía de Barrientos.

Edad de esta persona: 40 años.

Otros datos:

Adivinanza.

Cuatro torozas,  
Cuatro melosas,  
Dos quita palos.  
Y un quita moscas.

(La vaca: torozas, las patas; melosas, las tetas; quita palos, las  
artas; quita moscas, la cola)



Localidad: "Las Trinitas."

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Silveira de Agüero.

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos: -

### Adivinanza.

Lo me visto de remiendos  
Siendo una mujer de honor;  
Muchos hombres por mi amor  
Salud y vida perdieron;  
Y a otros impongo miedo,  
<sup>se jalar nunca flor</sup>  
Si me llaman lavandera  
Será por burlarse de mí.

(La bandera)

Localidad: "Las Cúmas."

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Espirito de Rosalez

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Adivinanza.

Alto, como pino

Que no pesa ni un comino.

(El humo.)





Localidad: "Las Lunas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navio: Silveria de Aguiar

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:

### Adivinanzas

Una - e - por media luna,  
Una - o - por lunante,  
Una - t - por menguante,  
Una - o - por delante.

(El coto)



18

Localidad: Las Yucas

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José S. Briquela

Nombre de la persona que la mandó: Espiritu de Rosales

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Adivinanza

Puente sobre puente

Pueblito de mala gente.

(La Lachiguana)



Localidad: "Las Trinitas."

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Silveira de Aguiar

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:

Relación.

El amor es un bichito

Que por los ojos se mete

E cuando llega al corazón

Da fatiguillas de muerte.



Localidad: "Las Tuñas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la escribió: Juan de Dios Rosales

Edad de esta persona: 45 años

Otros datos:



Adivinanza.

En el campo anda,  
En las casas está,

(La marca)



Localidad: Las Tunas

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Silveria de Agüero

Edad de esta persona: 60 años

Adivinanzas.

Quico con caso

Euro un muchacho

No supo si era hembra

O macho;

Volvio a tener y recién supo

Qual era la hembra

Y cual era el macho.

(La gallina, el gallo y los huevos)



Localidad: "Las Huínas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navó: Silveria de Agüero

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:

Adivinanza

Mets los duros en los rajados;

Es mets secos y los sacos mojados.

(El freno)



23

Localidad: "Las Cúñas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Bizuela

Nombre de la persona que la narró: Silveria de Agüero.

Edad de esta persona: 60 años.

Otros datos:

Adivinanzas.

Fui por un campo raso

Y encontré una niña sin brazos;

Por comerte el corazón

La hice trescientos pedazos.

(La zandía)





24

Localidad: Las Huínas

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la navio: Espíritu de Rosalez

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Adivinanzas

Blanco es mi nacer,

Colorado mi vivir;

Ya me voy haciendo negro

Cerca que voy a morir.

(El día cuando se inicia, cuando sale el sol y cuando se aproxima la noche)



25

Localidad: "Las Trinitas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José S. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Espiritu de Rosales

Edad de esta persona: 50 años.

Otros datos:

Un torito bravo

Colita de pavo.

(El ají)

Localidad: "Las Finas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Silveria de Agüero

Edad de esta persona: 60 años.

Otros datos:

Adivinanza

Campos blancos,

Semillas negras,

Cinco vasas

Y una tambera.

(El papel, las letras, los cinco dedos y la pluma)



Localidad: "Las Cuinas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navró: Silveria de Aguiar

Edad de esta persona: 60 años.

Otros datos:

Adivinanza.

Si el enamorado

Fuera entendido

Sabría el nombre de la dama

Y el color del vestido.

(La dama se llamaba Elena, y el vestido era morado.)





Localidad: "Las Trinas"

Escuela: N. 127

Nombre del Director: José A. Bruzuela

Nombre de la persona que la narra: Silveria de Agüero

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:

Adivinanzas

Cuando chiquita

Como estrellita;

Cuando grandecita

Como tortillita.

(La luna)



Localidad: "Las Ermas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navó: Bentura Rosalez

Otros datos:

Edad de esta persona: 100 años

### Relacion

Arriba quieres subir,  
Al cielo quieres llegar;  
La gente se hade reír  
Del golpe que te hade dar.

Localidad: Las Erinas

Escuela : N° 127

Nombre del Director: José R. Briquela

Nombre de la persona que navió: Silveria de Agüero

Edad de esta persona: 60 años.

Otros datos:

### Adivinanzas

El padre condenado,

La madre charata

Y los hijos angelitos.

(El horno, la pichana y el pan)







Localidad: Las Zúñas

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Silveria de Aguirre

Edad de esta persona: 60 años.

Adivinanzas.

Soy la mujer más mundana

Amiga del interés;

Para abrirme de la boca

Primero me han de abrir de los pies.

(Patijera)



Localidad: "Las Tinajas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navió: Silveira de Aguiar

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:

Adivinanzas

Largo y peludo

Buena para tu culo.

(El pellón)



Localidad: Las Trépanas

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José R. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Espiritu de Rosales.

Edad de esta persona: 50 años.

Otros datos:

### Relación

El pañuelo que me diste  
Bordado en las cuatro puntas  
Cada vez que lo miro  
Cielo y tierra se me junta.



34

Localidad: "Las Erñas"

Escuela N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navó: Espiritu de Rosalez

Edad de esta persona: 50 años.

Otros datos:

### Relación.

Lo no le temo a la muerte  
Aunque la encuentre en la calle,  
Por que sin la voluntad de Dios.  
La muerte no mata a nadie.



Localidad: Las Cúmas

Escuela: N° 127

Director de la Escuela: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navió: Rosario Sebello.

Edad de esta persona: 82 años

Otros datos:

### Canción

Recuerda, hermosa diamante,  
Recuerda si estás dormida  
Donde estoy, prenda querida,  
Que mi deseo es hablarte.

Si vengo solo a avisarte,  
Noi bien, que ya estoy aquí;  
Despiértate, y vuelve en sí  
Que volví de mi viaje.

Padeciendo por tu amor  
Me he visto, prenda querida,  
Casi he perdido la vida . . .  
Tome, niña, este dolor.

Mostrando todo valor  
Y por instante, la muerte,  
Vengo a hablarla de esta suerte,  
Señorita, atiéndame:

Esto dice un desgraciado  
Que se rinde a su presencia  
Deseando ser su criado.  
Su criado es el que canta;  
Después de ser su criado  
Soy alfombra de su planta.

Localidad: "Las Tunas"

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la redujo: Rosario Ceballos

Edad de esta persona: 82 años

Otros datos:

Loanción

Hoy es el día, señora,  
Que la he venido a pretender;  
Yo la pretendo como hombre,  
Responda como mujer.

- Como mujer te respondo  
Que te doy mi parecer;  
Como soy mujer honrada,  
Morra, no te he de querer -

Así diga, mi señora,  
Morra no me haga penar;  
Dígame el plazo hasta cuando  
Si me tiene voluntad.

- De donde es este morenito  
Que me a pillado de susto;  
Quítese mozo de aquí  
No lo quiero, no es mi gusto. -

Moreno soy en la cara,  
Blanco soy en el amor;  
Diga mi querida dueña  
Si tendré remedio o no.



Localidad: Las Tunas

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Gertrudis de Barrientos

Edad de esta persona: 40 años.

Otros datos:



37

### Relación

Por la puerta de tu casa pasé  
Y pequé un fuerte tropesón;  
Y no fuiste digno de decir  
Levanta corazón!...



Localidad: Las Tuñas

38

Escuela N.º: 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Andrés Arcelino Seguí Zamón

Edad de esta persona: 60 años.

Otros datos:

Relación.

¿dónde florcita de teja,  
Por qué se va y me deja  
Garoncito de oreja?

Localidad: "Las Eúmas"

39

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Andrés Avelino Seguiramón.

Edad de esta persona:

Otros datos:

Adivinanza

Una nineta flaca

Con un torzal en la anca.

(aguja con el hilo)



40

Localidad: "Las Tunas."

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Borzuela

Nombre de la persona que la navó: Espiritu de Rosales

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Adivinanza.

Cuando chiquito, sano,  
Cuando grande, lindo mozo.  
(El melón)

Localidad: "Las Cruces"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Espiritu de Rosales

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos:

Adivinanza

Entre dos paredes blancas  
Hay una flor amarilla.

Localidad: "Las Cúcnas"

Escuela: N.º 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navio: Espirito de Rosales

Edad de esta persona: 50 años.

Otros datos:

Adivinanza

Angelito amontajado

Culito colorado.

(El cigarro)



Localidad: "Las Tunas"

Escuela: N.º 127

Nombre del director: José A. Briquela

Nombre de la persona que la narra: Andrés Avelino Seguí Zamín

Edad de esta persona: 60 años.

Otros datos:



43

### Relacion

Una vieja tuvo una hija  
Y se le casó en un instante;  
Allí quedó la pobre vieja  
Como rata en el tirante.

Localidad: "Las Tunas"

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navió: Andrés Avelino Seguí Zamón

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:

Adivinanza.

Yo soy grande y desbalida,  
Y un gran Dios, pues me creó,  
Por todas partes habito,  
Adivinen quien soy yo.  
(La mentora)





Localidad: "Las Cuinas"

Escuela: N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Andrés Avelino Seguizani

Edad de esta persona: 60 años

Otros datos:



45

Relacion

Bienhaya la piedra lisa  
Que en ella me resbalé;  
Bienhaya la niña linda  
Que de ella me enamore.



IT

**CARÁTULA**

**CON**

**CORRECCIONES**

# FOLKLORE ARGENTINO

Escuela N° 127 de Las Tunas

Director José A. Brizuela

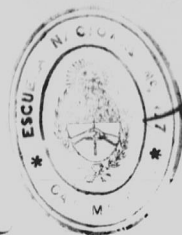
## TRABAJOS ENVIADOS

		CANTIDAD	
1° - Creencias y Costumbres.	A. Creencias y prácticas supersticiosas.	a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada.....	.....
		b) Supersticiones relativas a plantas y árboles ...	.....
		c) " " " animales.....	.....
		d) " " " faenas rurales.....	.....
		e) " " " juego.....	.....
		f) " " " la muerte, juicio final.....	.....
	B. Costumbres tradicionales.	g) Fantasmas, espíritus, duendes.....	.....
		h) Brujería.....	.....
		i) Curanderismo.....	.....
		j) Mitos.....	.....
		k) Cosmogonía.....	.....
		a) Ceremonias con que se solemnizan algunos acontecimientos, tales como nacimientos, matrimonios, muertes.....	.....
		b) Juegos.....	.....
2° - Narraciones y refranes	a) Tradiciones populares.....	.....	
	b) Leyendas.....	.....	
	c) Fábulas, anécdotas.....	.....	
	d) Cuentos.....	1	
	e) Refranes, adivinanzas.....	.....	
3° - Arte.	A. Poesías y canciones	a) Romances, poesías de los aborígenes, poesías populares de género militar o épico que canten escenas, episodios, luchas, costumbres, etc. de las invasiones inglesas, guerra de la independencia y guerras civiles posteriores.....	1
		b) Canciones populares.....	.....
	c) " infantiles.....	.....	
4° - Conocimientos populares	B. Danzas.	a) Danzas populares con o sin acompañamiento de canto.....	.....
		a) Procedimientos y recetas populares para la curación de enfermedades.....	.....
		b) Nombres con que vulgarmente se designa a los cuadrúpedos, pájaros, peces, reptiles, insectos, árboles, plantas, pastos, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		c) Nombre con que vulgarmente se designa a los planetas, estrellas, constelaciones, tanto entre la gente del pueblo, como entre los indígenas y lo que se dice de ellos.....	.....
		d) Nombres de sitios, pueblos, lugares, montañas, sierras, cerros, llanuras, desiertos, travesías, etc. de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		e) Nombres de minas, salinas, caleras, etc., de la región y lo que se sabe de ellas.....	.....
		f) Nombres de ríos, riachuelos, arroyos, torrentes, manantiales, fuentes, pozos, lagos, lagunas, etc., de la región y lo que se sabe de ellos.....	.....
		g) Nombres de caminos antiguos, veredas, atajos, puentes, sendas, pasos, vados, etc., y lo que se sabe de ellos.....	.....
		h) Tribus indígenas de la región, religión, usos, costumbres, etc.....	.....
		i) Lenguas indígenas, apuntes de gramática, vocabularios, frases sueltas.....	.....
		j) Locuciones, giros, trabalenguas, frases hechas, semejanzas, chistes, motes, apodos, modismos, provincialismos, voces infantiles, etc.	.....
		k) Otros conocimientos.....	.....

## OTROS TRABAJOS

.....

.....



Escuela N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narra: Rosario Ceballos

Edad en años de esta persona: 82 años

Otros datos: Vive en Ampolla, Distrito de Santa Rosa.

Cancion.

Hoy es el día señora.



Hoy es el día, señora;  
Que la he venido a pretender;  
Yo la pretendo como hombre,  
Responda como mujer.

- Como mujer te respondo  
Que te doy mi parecer;  
Como soy mujer honrada  
Mira note voy a querer -

Así diga, mi señora,  
Mira, no me haga penar,  
Dígame el plazo hasta cuando  
Si me tiene voluntad.

De donde es este morenito  
Que me ha pillado de susto;  
Quítese, mozo, de aquí  
No lo quiero, ni es mi gusto.

Moreno soy en la cara,  
Blanco soy en el amor;  
Diga, mi querida dueña,  
Si tendré remedio ó no.





Escuela N.º 127  
Nombre del Director: José A. Baizuela  
Nombre de la persona que la narra: Abelino Seguí Zamón  
Edad de esta persona: 63 años  
Otros datos:

### Relación.

En la mar está lloviendo,  
En la cordillera está tronando;  
Entre mares y tierra  
Queda mi vida llorando.



Escuela N.º 137  
Nombre del Director: José S. Brizuela  
Nombre de la persona que la narra: Palmira Silva  
Edad de esta persona: 40 años  
Otros datos: Reside en "Las Ermas, D.º Santa Rosa.

### Relacion

El anillo que te di  
Fue de vidrio y se quebró;  
El amor que yo te tuve  
Fue de agua y se derramó





Escuela N° 127

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la navió: Abelino Leguizamón

Edad de esta persona: 63 años

Otros datos: Reside en Las Zúñas, D<sup>to</sup> Santa Rosa

### Relacion

Al corazón compartido  
Si no lo quiero;  
Cuando lo doy al mío  
Lo doy entero.



6

Escuela N.º 127  
Nombre del Director: José A. Brizuela  
Nombre de la persona que la navó: Palmira Silva  
Edad de esta persona: 40 años  
Otros datos: Vive en Las Cuñas, D.º Santa Rosa

### Relación

De los jardines de Diana  
Cinco flores te traeré;  
Azucena, margarita,  
Lirio, jazmín y clavel.

11



*Handwritten notes:*  
L  
C  
N  
S  
E  
O

# FOJA NO

# REGISTRADA



Escuela N.º 127

7

Nombre del Director: José A. Brizuela

Nombre de la persona que la narró: Abelino Seguí

Edad de esta persona: 63 años

Otros datos:

### Adivinanza.

Alilipica tuvo un hijo sin alas

Y pico, el hijo de alilipica

Tuvo un hijo con alas.

alilipica: es la gallina,  
pico: el huevo; el hijo con  
alas es el pollito.